Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 05.09.2024 11:12:31
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра информационно-коммуникационных технологий в образовании

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Брыксина Ольга Федоровна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Информационные технологии для академического и профессионального взаимодействия»

Направление подготовки:
45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль):
«Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»

Квалификация выпускника:
Магистр

Рассмотрено
Протокол № 9 от 28.05.2024
Заседания кафедры информационно-коммуникационных технологий в образовании

Одобрено
Начальник Управления образовательных программ
___ _____ Н.А. Доманина

Самара 2024

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Информационные технологии для академического и профессионального взаимодействия» разработан в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика. Утвержден приказом Министерства образование и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 992, основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки: 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации», с учетом требований профессионального стандарта: 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г., регистрационный № 63195).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции (части компетенции):

УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Задачи ФОС для промежуточной аттестации – контроль качества и уровня достижения образовательных результатов по формируемым в соответствии с учебным планом индикаторам компетенции:

УК-2.1 Выстраивает этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет этапы жизненного цикла проекта

УК-2.2 Определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, определяет исполнителей проекта

УК-2.3 Проектирует решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений

УК-2.4 Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивает риски и результаты проекта

УК-2.5 Публично представляет результаты проекта, вступает в обсуждение хода и результатов проекта

УК-4.1 Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.2 Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.3 Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Требования к процедуре оценки:

Помещение: лаборатория информационно-коммуникационных технологий

Оборудование: ноутбук с выходом в сеть Интернет

Доступ к дополнительным справочным материалам:

- Ресурсное обеспечение лабораторий кафедры ИКТ в образовании. [Электронный ресурс] - Режим доступа: https://lms.sgspu.ru/mod/page/view.php?id=13150

Нормы времени: на задания 1-4 и 6-8 по 40 мин., задание 5 – 1,5 часа.

ФОС предоставляется обучающимся для ознакомления в начале изучения дисциплины.

Комплект оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Проверяемая компетенция:

УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла и общепрофессиональной компетенции

Проверяемый индикатор:

УК-2.1. Выстраивает этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет этапы жизненного цикла проекта

Проверяемые образовательные результаты:

Знает:

- возможности средств информационно-коммуникационных технологий (включая мобильные приложения) для сопровождения деятельности на различных этапах работы над проектом;

Владеет:

- навыками оптимизации и повышения результативности проектной деятельности на различных ее этапах за счет использования средств информационно-коммуникационных технологий (включая мобильные приложения);

Задание 1.

Содержание задания:

Приведите примеры (на примере конкретного проекта), когда средства информационно-коммуникационных технологий и сервисы сети Интернет выполняют в проекте роль и функции:

- *источника информации на этапе выбора темы исследования и целеполагания;*
- *ресурсного сопровождения исследования (информационно-аналитической, исследовательской, экспериментальной и т. п. деятельности);*
- *средства коммуникации;*
- *средства обработки и визуализации результатов исследования или эксперимента;*

- *средства представления результатов исследования*
- *объекта исследования*.

Роль и функции средств ИКТ и ресурсов сети Интернет	**Ссылки**	**Пояснение (на примере реализации конкретного проекта)**
Источник информации		
Средство сопровождения кооперированной деятельности		
Средства коммуникации		
Средства обработки и визуализации результатов		
Средства представления результатов исследования		
Объект исследования		

Оценочный лист к заданию 1.

Каждое требование оценивается по шкале:
3–задание выполнено правильно полностью;
2 – задание выполнено с незначительными ошибками;
1 –задание выполнено большей частью с ошибками, недочетами);
0–задание не выполнено или выполнено с существенными ошибками.

Максимальное количество баллов – 18

Проверяемая компетенция:
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла и общепрофессиональной компетенции

Проверяемый индикатор:
УК-2.2. Определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, определяет исполнителей проекта

Проверяемые образовательные результаты:
Умеет:

- применять средства информационно-коммуникационных технологий (включая мобильные приложения), ресурсы сети Интернет для анализа проблемы, постановки цели и прогнозирования результатов проектной деятельности;
- организовать сетевое взаимодействие исполнителей проекта, их участие в обсуждении проблемы с использованием средств синхронного и асинхронного сетевого взаимодействия;

Задание 2.
Содержание задания:
Приведите примеры тем для организации проектной деятельности в предметной (профессиональной) области:

- *учебно-исследовательского проекта;*
- *социального проекта;*
- *проекта культурно-просветительской направленности*

Задание выполняется в облачном документе с правами редактирования всем, у кого есть ссылка. Продемонстрировать возможность синхронного и асинхронного обсуждения документа.

Тема, целевая аудитория	Проблемное поле (актуальность)	Прогнозируемые продукты и виды деятельности	Интернет-ресурсы для сопровождения проекта

Оценочный лист к заданию 2.

Критерий	Количество баллов
актуальность проблемного поля проекта;	
организация учебно-исследовательской деятельности сопровождается созданием информационного продукта;	
выбраны адекватные продукту инструменты деятельности (средства и сервисы ИКТ);	
проведен качественный отбор Интернет-ресурсов для содержательного изучения проблемы в ходе исследования;	

ресурсы содержат материалы, доступные по восприятию для целевой аудитории;	
показана роль средств ИКТ, мобильных приложений для обеспечения поисковой, исследовательской и др. познавательной деятельности;	
облачный документ открыт для комментирования всем, у кого есть ссылка;	
в документе присутствуют содержательные комментарии.	

Каждое требование оценивается по шкале:
3–задание выполнено правильно полностью;
2 – задание выполнено с незначительными ошибками;
1 –задание выполнено большей частью с ошибками, недочетами);
0–задание не выполнено или выполнено с существенными ошибками.

Максимальное количество баллов: 3*6+4=22

Проверяемая компетенция:
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла и общепрофессиональной компетенции

Проверяемый индикатор:
УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений

Проверяемые образовательные результаты:
Умеет:

- использовать средства информационно-коммуникационных технологий (включая мобильные приложения), ресурсы сети Интернет для оптимизации решения конкретных задач проекта;
- использовать сервисы сети Интернет и мобильные приложения для учета имеющихся ресурсов и их оптимального распределения между этапами проекта и различными исполнителями (например, диаграммы Ганнта, доски задач и т.п.);

Задание 3.
Содержание задания:
Разработайте план проекта и представить его в виде диаграммы Ганнта (в соответствии с требованиями в оценочном листе).

№	Критерий	Количество баллов
1	Определены сроки выполнения, распределены зоны ответственности и ответственные	
2	Для оперативности решения задач используются дополнительные возможности сервиса (прикрепляются файлы и др.)	
3	Карточки задач содержат описание деятельности, имеющей содержательную и/или временную завершенность	
4	Цветовое решение помогает определить тип задач/исполнителей	
5	Проведен анализ уровня сложности задачи, определен ее приоритет (высокий, низкий, без категории)	
6	Определены зоны ответственности членов команды по каждой задаче (ответственный, члены команды)	
7	Зафиксированы сроки завершения решения каждой задачи	
8	Результаты деятельности команды фиксируются на карточке задач	
9	Используется режим комментирования	

Оценочный лист к заданию 3.
Каждое требование оценивается по шкале:
3–задание выполнено правильно полностью;
2 – задание выполнено с незначительными ошибками;
1 –задание выполнено большей частью с ошибками, недочетами);
0–задание не выполнено или выполнено с существенными ошибками.

Максимальное количество баллов – 27.

Проверяемая компетенция:
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла и общепрофессиональной компетенции

Проверяемый индикатор:
УК-2.4. Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивает риски и результаты проекта.

Проверяемые образовательные результаты:

Владеет:

- технологиями и сервисами таймменеджмента для оптимизации решения конкретных задач в ходе проектной деятельности;
- базовыми средствами информационно-коммуникационных технологий для оценивания рисков и результатов проекта;

Задание 4.

Содержание задания:

Продемонстрировать навыки таймменеджмента для оптимизации проектной деятельности с помощью инструмента «Доска задач» (с использованием сервиса https://trello.com/)

Оценочный лист к заданию 4

Каждое требование оценивается по шкале:

3–задание выполнено правильно полностью;

2 – задание выполнено с незначительными ошибками;

1 –задание выполнено большей частью с ошибками, недочетами);

0–задание не выполнено или выполнено с существенными ошибками.

№	Критерий	Количество баллов
1	Необходимое и достаточное число полей (To do – сделать, In Progress, work in progress, wip - в процессе, Done – выполнено, Review - анализ выполненных задач, Backlog - отставание, Icebox – «холодильник», отсроченные задачи и др.	
2	Четкое ранжирование задач	
3	Однозначная формулировка задач	
	В поле Backlog оценены риски проекта	
4	Настроен совместный доступ	
5	Изменение цвета фона, фильтрация по цвету карточки	
6	Использование бонусов (календарь, “возраст”, голосование и др.)	
7	Использование стиккеров и меток	
8	Оформлена подписка на изменение доски	
9	Выполнена операция копирования доски	
10	Осуществлен экспорт доски и получена ссылка на доску	

Максимальное количество баллов – 30.

Проверяемая компетенция:

УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла и общепрофессиональной компетенции

Проверяемый индикатор:

УК-2.5. Публично представляет результаты проекта, вступает в обсуждение хода и результатов проекта.

Проверяемые образовательные результаты:

Умеет:

- применять средства информационно-коммуникационных технологий для визуализации информации в процессе публичного представления результатов проекта;
- организовать публикацию результатов проекта в сети Интернет, их обсуждение с использованием средств синхронного и асинхронного сетевого взаимодействия;

Задание 5.

Содержание задания:

Часть 1.

На основе Google-формы создайте опрос пользователей по проблеме проекта. Сформулируйте цель и задачи исследования. Сделайте выводы по результатам анкетирования.

Часть 2.

На основе данных опроса создайте инфографику с анализом показателей.

Часть 3. Опубликуйте ссылку на результаты в сообществе «IT-образование» социальной сети Yammer и организуйте обсуждение, делая акцент на ключевых проблемах.

Критерий
Часть 1

• описана проблема, сформулированы цели и задачи исследования;
• содержание вопросов позволяет сделать выводы по поставленной проблеме;
• комментарии к вопросам априори настраивают на вдумчивые ответы, показывая значимость ответов респондента и благожелательный к нему настрой;
• содержание каждого вопроса органично сочетается с выбранным типом (соответствует выбранному типу);
• в форме присутствуют вопросы разных типов (всех возможных!);
• формулировка вопросов лаконична, исключает двусмысленность, ориентирует отвечающего на искренние ответы;
• вопросы в форме сформулированы верно с точки зрения правил русского языка, нет орфографических и пунктуационных ошибок;
• проведен анализ результатов; сделаны лаконичные выводы;
Часть 2
• информационная емкость – характеристика инфографики, определяющая количество передаваемой информациипосредством выбранных знаковых форм;
• семиотическая прозрачность – характеристика продукта, определяющая результативность процесса интерпретации передаваемого смысла (насколько он понятен!);
• семиотическая (знаковая) достаточность – верхняя граница оценки достоверности передачи смысла за счет выбора соответствующих знаковых систем (превышение этой границы приводит к избыточности передачи смысла, перегруженности информационного ресурса, рассеиванию внимания интерпретатора);
• семиотическая (знаковая) необходимость – нижняя граница оценки достоверности передачи смысла за счет выбора соответствующих семиотических (знаковых) систем (значение ниже этой характеристики приводит к искажению смысла, недостоверности передачи информации);
• семиотическая адекватность – соответствие выбранной знаковой системы (кода) передаваемому смыслу и получателю информации;
• семиотическая выразительность – характеристика информационного объекта, отражающая адекватность вербальных и невербальных средств выражения значения передаваемому смыслу
Часть 3
• результаты опубликованы в сообществе «ИТ образование» социальной сети Yammer;
• организовано обсуждение и ведется его модерация.
• в ходе модерации делается акцент на ключевых проблемах;
• ведется модерация полилога.

Оценочный лист к заданию 5.

Каждое требование оценивается по шкале:
2 – задание выполнено правильно полностью;
1 – задание выполнено с ошибками;
0 – задание не выполнено или выполнено с существенными ошибками.

Максимальное количество баллов: 36

Проверяемая компетенция:
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор:

УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые образовательные результаты:

Знает:

- современные цифровые инструменты структурирования, формализации и визуализации информации; оптимизации планирования деятельности по решению задач;
- назначение и возможности современных информационных технологий и систем, специфику решаемых с их помощью задач.

Задание 6.

Содержание задания:

Составить каталог цифровых ресурсов (не менее 10) структурирования, формализации и визуализации информации; оптимизации планирования деятельности по решению задач. Показать назначение и возможности этих сервисов, специфику решаемых с их помощью задач.

Оценочный лист к заданию 6.

Каждое требование оценивается по шкале:

3–задание выполнено правильно полностью;

2 – задание выполнено с незначительными ошибками;

1 –задание выполнено большей частью с ошибками, недочетами);

0–задание не выполнено или выполнено с существенными ошибками.

Назначение цифровых ресурсов	**Тип ресурса**	**URL-адрес сервиса**	**Специфика решаемых профессиональных задач**
Визуализация данных	Ментальная карта	• www.bubbl.us • www.mindmeister.com • www.mind42.com • www.spiderscribe.net и др.	• анализ проблемы; • результат мозгового штурма; • демонстрация структуры и т.п.
Структурирование и формализация информации			
Сбор и анализ информации			
Планирование деятельности			

Количество баллов – 30.

Проверяемая компетенция:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор:

УК-4.2. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемые образовательные результаты:

Умеет:

- использовать технологии организации приватного (публичного), синхронного (асинхронного) сетевого взаимодействия участников образовательного процесса в ходе совместной деятельности;
- использовать основные технологии организации сетевого взаимодействия субъектов образовательного процесса средствами ИКТ (АСУ, школьный сайт, блоги и т.п.) в соответствии с контекстом ситуации;
- оценивать технологические возможности и осуществлять выбор оптимального способа организации взаимодействия субъектов образовательного процесса, исходя из конкретных целей и условий

Задание 7.

Содержание задания:

*Приведите **примеры** (не менее 3) использования технологий организации приватного (публичного), синхронного (асинхронного) сетевого взаимодействия участников образовательного процесса в ходе совместной деятельности.*

Средство сетевого общения (мессенджер, форум, почта и др.)	Пример организации сетевого взаимодействия для решения конкретной задачи в **профессиональной** деятельности

Укажите специфику использования основных технологий организации сетевого взаимодействия субъектов образовательного процесса средствами ИКТ (АСУ, школьный сайт, блоги и т.п.) в соответствии ***с контекстом ситуации****:*

Основные технологии организации сетевого взаимодействия (сайт, блог, АСУ и др.)	Пример организации сетевого взаимодействия для решения конкретной задачи в **академической** деятельности

Оценочный лист к заданию 7.

Каждое требование оценивается по шкале:
3–задание выполнено правильно полностью;
2 – задание выполнено с незначительными ошибками;
1 –задание выполнено большей частью с ошибками, недочетами);
0–задание не выполнено или выполнено с существенными ошибками.

Количество баллов – 30.

Проверяемая компетенция:
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор:
УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемые образовательные результаты:
Владеет:

- приемами фасилитации, позволяющими обеспечить продуктивное взаимодействие в детско-взрослых сообществах (включая профессиональные);
- навыками организации взаимодействия субъектов (педагогов, обучающихся, родителей, социальных партнеров) в информационно-образовательной среде.

Задание 8.
Содержание задания:
В корпоративной социальной сети Yammer в группе «IT-образование» примите участие в сетевой дискуссии «Интернет как среда непрерывного самообразования и профессионального развития»:

- *Оцените роль ресурсов сети Интернет для личностного саморазвития, расширения общенаучных представлений и исследовательского потенциала. Опишите, какие ресурсы оказались наиболее востребованы. Приведите ссылки на конкретные ресурсы.*
- *Какие каналы получения общекультурной, новостной, профессиональной информации вы предпочитаете? Почему? Аргументируйте ответ.*
- *Оцените роль ресурсов сети Интернет для профессионального развития. Опишите, какие ресурсы оказались наиболее востребованы. Приведите ссылки на конкретные ресурсы.*
- *Какие инструментальные средства ИКТ и сервисы сети Интернет ориентированы на вашу профессиональную сферу? Приведите примеры их использования.*
- *Насколько продуктивным и результативным в плане личностного и профессионального роста для вас является сетевое общение? Приведите примеры профессиональных сообществ и сообществ по интересам, которые представляют интерес для вас.*
- *Поделитесь своим опытом, своими планами в плане дистанционного обучения. Приведите примеры дистанционных курсов на порталах https://stepik.org, https://www.lektorium.tv/, https://universarium.org/, которые показались вам интересными и почему? Как вы оцениваете ресурс дистанционного обучения в плане личностного и профессионального саморазвития?*

Анализ публикации:

- Показана роль ресурсов сети Интернет для личностного саморазвития, расширения общенаучных представлений и исследовательского потенциала.
- Приводятся ссылки на конкретные ресурсы. Сделаны выводы, какие ресурсы оказались наиболее востребованы.

- Перечислены каналы получения общекультурной, новостной, профессиональной информации.
- Выделены наиболее информационно насыщенные, личностно и профессионально значимые. Ответ аргументирован
- Показана роль ресурсов сети Интернет для профессионального развития.
- Приводятся ссылки на конкретные ресурсы. Сделаны выводы, какие ресурсы оказались наиболее востребованы.
- Перечислены инструментальные средства ИКТ и сервисы сети Интернет, ориентированные на профессиональную сферу.
- Приводятся примеры их использования
- Проанализирована продуктивность и результативность сетевого общения в плане личностного и профессионального роста
- Приводятся примеры профессиональных сообществ и сообществ по интересам, которые представляют интерес в личностном и профессиональном планах.
- Описан потенциал дистанционного обучения в плане личностного и профессионального саморазвития
- Приводятся примеры дистанционных курсов, направленных на личностное и профессиональное саморазвития на порталах

Каждое требование оценивается по шкале:
3–задание выполнено правильно полностью;
2 – задание выполнено с незначительными ошибками;
1 –задание выполнено большей частью с ошибками, недочетами);
0–задание не выполнено или выполнено с существенными ошибками.

Максимальное количество баллов – 36.

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации

Код контролируемой компетенции (индикаторы)	Наименование оценочного средства	**Максимальное количество баллов**	Уровень освоения компетенцией (в баллах)		
			Пороговый (56-70%)	Продвинутый (71-85%)	Высокий (86-100%)
УК-2.1	Задание 1	18	10-13	14-16	17-18
УК-2.2	Задание 2	22	12-15	16-19	20-22
УК-2.3	Задание 3	27	15-19	20-23	24-27
УК-2.4	Задание 4	30	17-21	22-26	27-30
УК-2.5	Задание 5	36	20-26	27-32	33-36
УК-4.1	Задание 6	30	17-21	22-26	27-30
УК-4.2	Задание 5	30	17-21	22-26	27-30
УК-4.3	Задание 6	36	20-26	27-32	33-36
Всего по дисциплине		229	128-160	161-194	195-229